



ПАСХАЛНО ЈУТРЕЊЕ

Светло Христово Васкрсење

*Нотна збирка за појање на
Пасхалном јутрењу*

Београд, л. Г. 2012.

ВОСКРЕСЕНИЕ ТВОЕ ГЛАСЪ 5 (6)

Стихира Светлом Христовом Воскресеньу

Корнелије Станковић *Српски напев (карловачки)*

Српски напев (карловачки)

Вос-кре - се-ни - је Тво - је Хри - сте

Спа - се, ан - ге - ли по -

јут на не - бе - сјех, и нас на

зем - ли спо - до - би, чи - стим серд -

цем, Те - бе сла - ви - ти.

ВОСКРЕСЕНИЕ ТВОЕ

глагъл (6)

Стихира Светлом Христовом Воскресеню

Из Осмогласника

Корнелије Станковић
Српски напев (карловачки)

Musical notation for the first setting of the Resurrection Hymn. The music is written for two voices (two staves) in G major, common time. The lyrics are:

Вос - кре - се - ни - је Тво - је, Хри - сте Спа - се,
Ан - ге - ли по - јут на не - бе - сјех,
и нас назем - ли спо - до - би чистим серд - цем Те - бе слави - ти.

ВОСКРЕСЕНИЕ ТВОЕ

глагъл (6)

Стихира Светлом Христовом Воскресеню

Руски напев (обиходный)

Musical notation for the second setting of the Resurrection Hymn. The music is written for two voices (two staves) in G major, common time. The lyrics are:

Вос - кре - се - ни - е Тво - е, Хри - сте Спа - се,
Ан - ге - ли по - јут на не - бе - сех,
и нас на зем - ли спо - до - би чис - тым
серд - цем Те - бе слави - ти.

Хрістосъ воскресе

Тропар Светлом Христовом Воскресењу

гласъ Є (5) „велико“

Корнелије Станковић
Српски напев (карловачки)

Хри-стосъ во- скре- се из мер- твих,
смер-ти- ю смерт по- прав и су- шчим
во гро- беж жи- вот да- ро- вав.

гласъ Є (5) „мало“

Тихомир Остојић
Српски напев (карловачки)

Хри-стосъ во- скре- се из мер- твих, смер-ти- ю смерт по- прав
и су- шчим во гро- беж жи- вот да- ро- вав.

гласъ Џ (1) „катавасијско“

Тихомир Остојић
Српски напев (карловачки)

Хри-стосъ во- скре- се из мер- твих, смер-ти- ю смерт по- прав и су- шчим во гро- беж жи- вот да- ро- вав.

Хрістосъ воскресе

Тропар Светлом Христовом Воскресену

„руско обиходно“

Руски напев (обиходный)

Musical notation for the Russian Choral setting of the Tropar. The music is in G major, common time. It consists of two staves: treble and bass. The lyrics are:

Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав,
и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро - вав.

„руско катавасијско“

Руски напев (греческий)

Musical notation for the Russian Katabasis setting of the Tropar. The music is in G major, common time. It consists of two staves: treble and bass. The lyrics are:

Хри - стос вос - кре - се из мерт - вих, смер - ти - ју смерт по - прав,
и су - щим во гро - бјех жи - ват да - ро - вав.

„грико“

Савремени грчки напев

Musical notation for the Contemporary Greek setting of the Tropar. The music is in G major, common time. It consists of two staves: treble and bass. The lyrics are:

Хри - стос а - не - сти ек не - крон, фа - на - то фа - на - тон па - ти -
сас ке тис ен дис мни - ма - си зо - ин ха - ри - са - ме - нос.

Пасхални Канон

српски напев 1. глас

Петар Витовец
(по Т. Остојићу)

Прва песма(ода)
Ирмос

Vo-skre-se-ni-ja den, pro-svje-tim-sja lyu-di-je:
па-sха, Го-

спо-dња па-sха; от смер-ti бок жи-zni и от зем-

љи к не-be-si, Хри-stos Бог нас пре-ve-de, по-bјe-dnu-

ju по-jу-shchi-ja.

Припев

Хри-stos воскресе из мер-tвих.

и одмах затим: >>>

Хор Свети Стефан Дечански
Нови Сад



О-чистим чувствија и узрим неприступним све- том воскресе-ни - ја,



Хри-ста бли - ста - ју - шча - сја, и ра - дуј - те - сја, ре - ку - шча,



ја-сно да у - сли - шим, по - бје - дну - ју по - ју - - шче.



и одмах затим:



Не - бе - са у - бо до - стој - но да ве - се - љат - сја,



земља же да ра - ду-јет - сја, да праздну - јет же мир, ви-ди-миј же вес и не-



ви - ди - миј: Христос бо во-ста, ве - се - ли - је вје - чно - је.



Мала јектенија

Трећа
песма
Ирмос

79
Приди-те пи-во пи-јем но-во-је, не от ка-ме-не не-пло-дна
79
чудо-дје-је-мо-је, но не-тље-ни-ја и-сто-чник из гро-ба о-до-ждив-ша

86
Хри-ста, в њем-же у-твр-жда-јем-сја.

92
Хри-ста, в њем-же у-твр-жда-јем-сја.

Припев-мали, и одмах затим:

99
Тропар 1. Ни-ње всја и-спол-ни-ша-сја свје-та, не-бо же и земља и пре-и-спо-

106
дња-ја: да праз-дну-јет у-бо всја твар во-ста-ни-је Хри-сто-
113
во, в њем-же у-твр-жда-јем-сја. *Припев-мали*

Припев-мали, и одмах затим:

Тропар 2. Вче-ра спо-гре-бох-сја Те-бје, Хри-сте, со-во-ста-ју днес во-

125
скрес-шу Те-бје, сра-спи-нах-сја Те-бје вче-ра, сам мја спросла-ви,
133
Спа-се, во цар-стви-ји Тво-јем. *Катавасија*

*Хор Свети Стефан Дечански
Нови Сад*

*Припев-велики
три пута
Мала јектенија*

Ипакој
глас 4.

Четврта
песма
Ирмос

185
На бо-же - стве-њеј стра - жи, бо-го - гла - го - ли - виј А-ва - кум
186
191
да ста-нећ на - ми, и по-ка - жет свје-то - но-сна ан - ге - ла,
191
198
ja - сно гла - го - љу - шча: днес спа - се - ни - је ми - ру,
198
204
ja - ко во-скре - се Хри-стос, ja - ко все - си - лен.
204

одмах затим: >>>

Припев-мали, и одмах затим:

210
Тропар 1. 

Мужескиј убо пол јако ра-звер-сиј дјев-ствен-ну - ју у-тро-бу, ја - висја Хри-стос

219 

јако чело-вјек же: агнец на-ре-че - сја. Не-по-ро - чен же, јако ие-вку - сен сквер-ни,

228 

на-ша па - сха, и јако Бог исти-иен, со-вер-шен ре - че - сја.

Припев-мали, и одмах затим:

236
Тропар 2. 

Ја-ко је-ди-но-ље - тниј а-гнец, bla-го-сло-вен-ниј нам вје - ие-ц Хри-стос,

242 

во - ље-ју за ве-јех за - клан бист, па - сха чи-сти-тель - на - ja,

249 

и па-ки из гроба кра - сно-је прав - ди нам вози - ја солн - це.

Припев-мали, и одмах затим:

257
Тропар 3. 

Бо-го-о-тец у-бо Да-вид пред сје-ним ков - че-гом ска - ка - ше и - гра - ја:

263 

ль-ди-је же бо-жи-ји свја-ти, о-бра-зов зби - ти-је зрја - шче, ве - се-ли-м - сја бо-же-

271 

ствен-ње, јако воскре - се Христос ја - ко все - си - лен.

Катајасија
Припев-
-Велики
три пута
Мала јект.

Пета
песма
Ирмос

278

278

283

290

290

Припев-мали, и одмах затим:

295

Тропар 1.

302

309

Припев-мали, и одмах затим:

315

Тропар 2.

321

328

Катаvacија
Припев-велики
три пута
Мала јектенија

Шеста
песма
Ирмос

334

Сииз-шел је-си пре-и - спо - дња-ја зем - льи, и со-кру -

334

шил је-си ве - ре - ји вје-чни-ја, со-дер-жа - шчи-ја свја - за-ни-ја

339

345

Хри - . сте, и три-дне - вен ја - ко от ки - та

345

350

И - јо - на, во-скре - сил је-си от гро - . ба.

Припев-мали, и одмах затим:

Тропар 1.

363

Со-хра-нив цје-ла зна - ме-ни - ја Хри-сте, во-скре - сл је-си от гро - ба,

369

кљу - чи дје - ви не вре - ди - ви в ро - жде-ствје Тво - . јем,

380

и о - твер - зл је-си нам рај-ски - ја две - . ри.

Припев-мали, и одмах затим:

Тропар 2.

380

Спа - се мој, жи - во - је же и не - жер - твен - но - је за - ко -

388

ље - ни - је, ја-ко Бог сам се-бе во-ље - ју при-вед От-цу, со-во-скре -

388

сил је-си всероди-го А-да - ма, воскрес от гро - ба.

Каталасија
Припев-
-велики
три пута
Мала јект.

АЩЕ И ВО ГРОБЪ

гласть Й(8)

Кондак Светлом Христовом Воскресењу

Корнелије Станковић
Српски напев (карловачки)

А - ще и во гроб

сниз - шел је - си, Без - смерт - - не, но а - до - ву раз - ру - шил

је - си си - лу, и вос-кре - - сал је - си ja - ко по - бје- ди - - тель, Хри-

сте Bo - - - же, же - - нам ми - ро - но - си - цам вје - шча - виј:

ра - дуј - те - сја, и Тво - јим а - по - сто - лом мири_ да - ру - - яј,

пад - - шим по - да - яј во - скре - се - ни - - је.

Кондак, глас 8.

T. Остојић

396

396

401

401

407

407

413

413

421

421

(Потом Икос и Воскресеније Христово)

ИКОС

Руски напев, глас 8

Е - же преж - де солнца Солн - це за - шед - ше - е

и - ног - да во гроб, пре - два - ри - ша ко ут - ру

и - шу - щи - я, я - ко дне, ми - ро - но - си - цы де - вы,

и друга ко друзей во-пи - я - ху: О, други-ни! При-и-ди - те

во - ня - ми помажем Тело живоносное и по - гребенно - е,

A musical score consisting of six staves of music for a solo voice and piano. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal part uses a mix of soprano and bass clefs, primarily soprano. The piano part is in bass clef. The lyrics are written in Russian, interspersed between the staves.

плоть Воскресивша-го падша-го А-да-ма, ле-жа-щу - ю во гро - бе.

И - дем, по - тщим - ся, я - ко - же вол - сви,

и по-кло - ним-ся, и при - не - сем ми - ра, я - ко да - ры,

не в пе - ле - нах, но в пла - ща - ни - це Об - ви - то - му,

и пла - чим, и во - зо - пи - им: О, Вла-ды - ко, во-ста - ни,

пад - шим по - да - яй вос - кре - се - ни - е.

Воскресеније Христово видјевше

руски напев, гл. 6

Вос - кре - се - ни - је Хри - сто - во ви - дјев - ше, по - кло - ним - сја Свја - то - му Гос - по - ду

Ии - су - су, је - ди - но - му без - грјеш - но - му. Крес - ту Тво - је - му по - кла -

ња - јем - сја, Хри - сте, и свја - то - је Вос - кре - се - ни - је Тво - је по - јем и сла - вим.

Ти бо је - си Бог - наш, раз - вје Те - бе и - но - го не зна - јем,

И - мја Тво - је и - ме - ну - јем. При - и - ди - те, вси вјер - ни - ји,

по - кло - ним - сја Свја - то - му Хри - сто - ву Во - скре - се - ни - ју; се бо при - и - де Кре - стом

ра - дост все - му ми - ру; все - гда bla - go - slo - vja -しげ Go - spo - da, по - јем

Вос - кре - се - ни - је Је - го: Рас - пја - ти - је бо пре - тер - пјев, смер - ти - ју смерт раз - ру - ши.

Воскрес Иисус

стихира, руски напев, гл. 6

Vo - скрес И - и - сус от гро - ба, ja - ко - же про - ре - че,
да - де нам жи - вје - чниј, и ве - ли - ју ми - лост.

427 *Воскрес Иисус от гроба, глас б.* запис Б. Цвејића

434
441

Во - скрес И - сус от гро - ба, ja - . . . ко - же про - ре - че,
да - де нам жи - вје - чниј
и ве - ли - ју ми - лост.

Седма
песма
Ирмос

447

О-тре-ки от пе-шчи и · зба-ви-виј бив че-ло - вјек, страждет ја-ко смер - тен,

447

и стра - сти - ју смер - тно-јев не-тље - ни-ја о-бла - чит bla-go - ље - пи - је,

454

461

је-дин bla-go - сло - вен от-цев Бог и пре - про - слав - вљен.

Одмах затим:
припеви и тропари
7 песме
»»»

Припев-мали, и одмах затим:

467

Тропар 1.

Же-ни ѡми-ри бо-го-му-дрија в сљед те-бе те-ча - ху: је-го-же ја-ко мер-
475 тва со сле-за-ми ис-ка-ху, по-кло-ни-ша-сја ра-ду-ју-шчи-ја-сја жи-во-му Бо-гу,
484 и пасху тајну-ју ТвојимХристе у-че-ни-комbla-го-вје · сти · ша.

Припев-мали, и одмах затим:

492

Тропар 2.

500 Смерти празнијем умершчвље · ни-је. А-до-во разру-ше · ни-је, и-но-го
жити-ја вјеч-на-го на-ча - ло, и и-гра - ју-шче по-јем ви-нов - на-го, је-ди - на-
509 го благосло-вен - на-го отцев Бога, и пре - про-слав-ље - на - го.

Припев-мали, и одмах затим:

518

Тропар 3.

524 Ја-ко во-и-сти-ну свја-шчен-на-ја, и все-праз - дн-ствен-на-ја си - ја спа-
си-тель-на - ја ношч, и свје-то-зар-на-ја, свје-то-но-сна-го дне, во-ста-ни - ја су - шчи провоз-
533 вјестни - ца: в њејже без-љет - ниј свјет из гро-ба плот-скивсјем воз - си - ја.

Катавасија; Припев-велики три пута; Мала јектенија

Осма
песма
Ирмос

543

543 Сеј на-ре-чениј и сва-тиј ден, је-дин субот цар и Го-спод,
 544 праз-дни-ков праз-дник, и тор-же-ство јест тор-же-став,
 545 во-ње bla.
 555 го-сло-вим Хри-ста во вје-ки.

Припев-мали, и одмах затим:

Тропар 1.

560

560
 567 Прииди-те но-ва-го ви-но-гра-да ро-жде-ни-ја, бо-же-ствен-на-го ве-
 575 се-ли-ја, в наро-читом дни воскре-се-ни-ја, цар-ствија Христова при-
 583 об-шчи-м-са, по-ју-шче је-го ја-ко Бого-ва во вје-ки.

Припев-мали, и одмах затим:

Тропар 2.

583

583
 589 Воз-ве-ди о-крест о-чи тво-ји Си-о-не и вижд, се бо при-до-ша
 597 к те-бје ја-ко бо-го-свје-тла-ја свје-ти-ла, от за-па-да, и сје-ве-ра и мор-ја,
 605 и востока ча-да тво-ја, в тебје bla-го- словјашча-ја Христа во вје-ки

Тројичен

Припев



Пре-свя-та - ја Тро-ји - цје Бо-же наш сла - ва Те - бје.

Тропар



От - че все - дер - жи - те - лју и Сло - ве, и

Ду - ше, тре-ми со-је-ди-ња - је-мо-је во и - по-ста - сјех је-сте - ство, пре-су-шче-

ствен-не и пре-бо-же - ствен - не, в Тја кре - сти - хом - сја, и Тја

бла - го - сло - вим во всја вје - - - ки.

*Катавасија
Припев-
-велики
три пута
Мала јектенија*

Девета песма

Припев

(запис Б. Цвејића)



Ве-ли-чит ду-ша мо-ја воскres-ша-го три-дне-вно от гро-ба Христа Жизнодав-ца.

Ирмос: Свјетисја, свјетисја... (на следећем листу)

ЗАТИМ припев:



650 Ве-ли-чит ду-ша мо-ја во-ље-ју стра-дав-ша и по-гре-бен-на
и вос-крес-ша-го три-дне-вно от гро-ба.

Ирмос: Свјетисја, свјетисја... (на следећем листу)

Затим
припеви и тропари 9. песме
(на следећој страни)

>>>

Припев

655

Хри-стос но - ва - ja па - сха, жер - тва жи - . . . ва - . ja,
Аг - иец Бо - жиј взем - љај грје - хи ми - . ра.

665

Тропар 1.

О бо - жественна - го о љу - безна - го, о слад - чајша - го Тво - је - го гла - са!
С на - ми бо не - ло - жио о - бје - шчал - сја је - си би - ти до скон - ча - ни - ја вје - ка Хри - сте:
је - го - же вјер - ниј, ут - вер - жде - ни - је на - де - жди и - му - шче, ра - . ду - јем - сја.

690

Припев

Ма - гда - ли - на Ма - ри - ја при - те - че ко гро - бу, и Хри - ста
ви - дјев - ши, ja - ко вер - то - гра - дар - ја во - про - ша - . ше.

701

Тропар 2.

О па - сха ве - ли - ја и свја - шче - њеј - ша - ja Хри - сте!
О му - дро - сте, и сло - ве Божиј и си - ло! По - да - вай нам ис - тје - је Те - бе при - ча - шча -
ти - сја, в не - ве - че - ри - њем дни цар - стви - ја Тво - . је - . го.

Затим:

Ангел волијаше... (припев)

Свјетисја, свјетисја... (ирмос ката васије)

Христос воскресе - припев велики, 3 пута

Мала јектенија

Ангел вопијаше

Ирмос "Задостојник" Васкрса
српски напев, глас 1. тропарски

Лука М. Гавриловић

Припев:

Ан - гел во - пи - ја - ше Бла - го - дат - . њеј: Чи - ста - ja Дје - во, па - дуј - сја,

Ан - гел во - пи - ја - ше Бла - го - дат - . њеј: Чи - ста - ja Дје - во, па - дуј - сја,

и па - ки рје - ку: ра - дуј - сја! Твој Син во - скре - се

и па - ки рје - ку: ра - дуј - сја! Твој Син во - скре - се

три - дне - вен от гро - ба, и мер - тви-ја воз - двиг - ну - виј,

три - дне - вен от гро - ба, и мер - тви-ја воз - двиг - ну - виј,

Хор Свети Симеон Дечански
Нови Сад

Ирмос:

љу-ди - је, ве-се - ли-те - сја. Свје-ти - сја, свје-ти сја, но-виј Је - ру - са-ли- ме,
љу-ди - је, ве-се - ли-те - сја. Свје-ти - сја, свје-ти сја, но-виј Је - ру - са-ли- ме,

Сла - ва бо Го . спо - дња на Те - бје воз - си - ja. Ли - куј ни - ње и ве -

Сла - ва бо Го . спо - дња на Те - бје воз - си - ja. Ли - куј ни - ње и ве -

Сла - ва бо Го . спо - дња на Те - бје воз - си - ja. Ли - куј ни - ње и ве -

-се - ли ся Си - о - не. Ти же, Чи - ста - ja, кра - суј - ся, Бо - го - ро - ди -
 -се - ли ся Си - о - не. Ти же, Чи - ста - ja, кра - суј - ся, Бо - го - ро - ди -
 -се - ли ся Си - о - не. Ти же, Чи - ста - ja, кра - суј - ся, Бо - го - ро - ди -

Слово

це, о во ста ни ю Ro жде ства Тво je го.

Хор Свети Стефан Дечански Нови Сад

ПЛОТІЮ ОУСНУВЪ

ГЛАСТЬ Г (3)

Свјетилен Светлом Христовом Вакрсењу

Тамара Петијевић
Српски напев (карловачки)

Пло - ти - ју у - снув ја - ко мертв Цар . . . ју и Го - спо .

ди, три - дне - вен вос - кре - сл је - си,

А - да - ма воз - двиг от тљи и у - праз - днив смерт:

Пас - ха не - тље - ни - ја ми - ра спа - се - ни -

је. (спа - се - ни - је)

Уснувши телесно као мртав,
Царе и Господе,
тридневно си вакрсао,
подигавши Адама из трулежи
и уништивши смрт.
Пасха нетрулежности,
спасење света.

ПЛОТІЮ ОУСНІВЪ

глагъ Г (3)

Свјетилен Светлом Христовом Вакрсењу

Adagio

p

А. К. Глазунов
Руски напев (греческий)

Пло - ти - ју у - снув, я - ко мертв, Цар - ју и Го - спо-

ди, три - дне - вен вос - кресл је - си, А - да -

ма воз - двиг от тљи, и у - празд - нив

смерт: Па - сха не - тље - ни - ja, ми - ра

спа - се - ни - je.

На хвалитех

Ово се може исто тако и једногласно (мелодија сопрана) певати.

глас 1 / К.Станковић

c.f.

1 Всја-ко-је ди-ха- ни-је да хва-лит Го-спо-да, хва-

ли-те Го-спо-да с не - бес, хва-ли-те

Је-го во виш-њих, Те-бје по-до-ба - јет

пје-сањ бо-гу.

2 Хва-ли-те Је-го вси ан-ге-ли Је-го, хва-ли-те

Je - go всја си - ли Je - go, Te - бје

по - до - ба - - - јет пје - сањ Бо - гу.

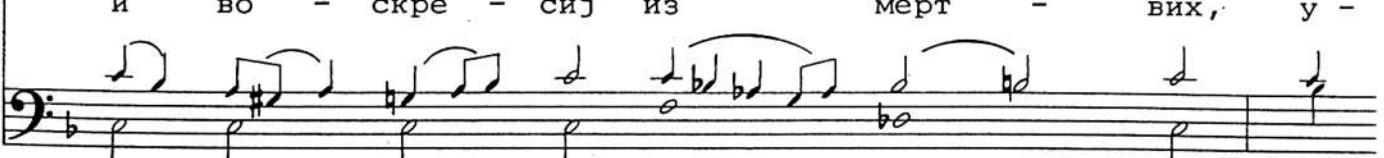
3 Хва - ли - те Je - go на си - лах Je - go, хва - ли - те Je - go по

мно - же - ству ве - ли - че - стви - ја Je - go.

По - юм Тво - ју Хри - сте спа - си - тель - ну - ју страст, и

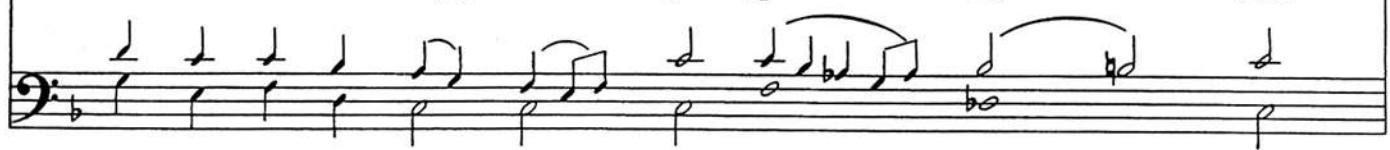
A musical score for two voices. The top staff is in treble clef, B-flat major, and common time. It features a melodic line with various note values and rests, accompanied by a bassoon-like instrument. The lyrics 'сла - вим Тво - е' are written below the notes. The bottom staff is in bass clef, B-flat major, and common time. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, also accompanied by a bassoon-like instrument.

A musical score for two voices. The top staff is in soprano C major with a treble clef, featuring a mix of eighth and sixteenth-note patterns. The bottom staff is in bass F major with a bass clef, providing harmonic support. The lyrics "те Је - го во псал - ти - ри и гу - сльех." are written below the staves.





те Је - го во стру - нах и оп - га - ље.



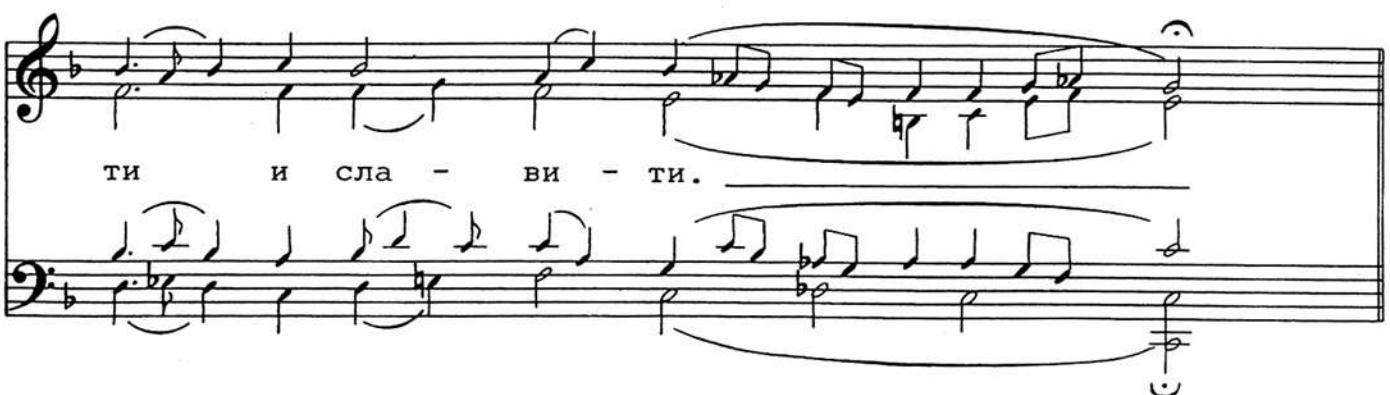
А - да пље - ни - виј и че - ло - вје - ка во - скре - си - виј,



во - скре - се - ни - јем Тво - јим Хри - сте,



спо- до - би нас чи-стим серд - цем, Те - бе пје -



ти и слави - ти.

6

Хвалите Јего во кимваљех доброгласњих,
хвалите Јего во кимваљех восклицанија:

ни - је да хва - лит Го - спо - да.

Бо - го - љеп - но - је Тво - је сни - ско - жде - ни - је сла - вја -

шче, по - јем Тја, Хри - сте, ро - дил - сја

је - си от Дје - ви, и не раз - лу - чен бил је - си от

От - ца: по-стра - дал је - си, ја - ко че - ло - вјек, и

во - ље- ју пре-тер - пјел је - си.

крест, во-скре-сал је - си от гро - ба, ја - ко от чер - то - га

про - из - шед, да спа - се - ши мир, Го -

спо - ди, слава Те - бје.

Стихире Пасхе

5. гласа

запис Ненада Барачког
ред: Т. Петијевић

1

1. Давоскреснет Бог и ра-сточатсја вра - зи Је - го.
Па- сха свја- шче-на-ја нам днес по - ка-за - - сја:
па - сха но - ва свја - та - ја; па - сха та - јин-ствена-ја;
па - сха все - че - стна - ја! Па- сха Христос Изба - ви-тель; па -
сха не - по - ро - чна - ја; па - сха ве-ли - ка - ја;
па - сха вјер - них; па - сха две - риraj - ски - ја нам
о - твер - за - ју - шча - ја; пасха всјех о-свјашча - јушча - ја вјер - них.

2

2. Я-ко из-че - за-јет дим да из-че - - - знут.

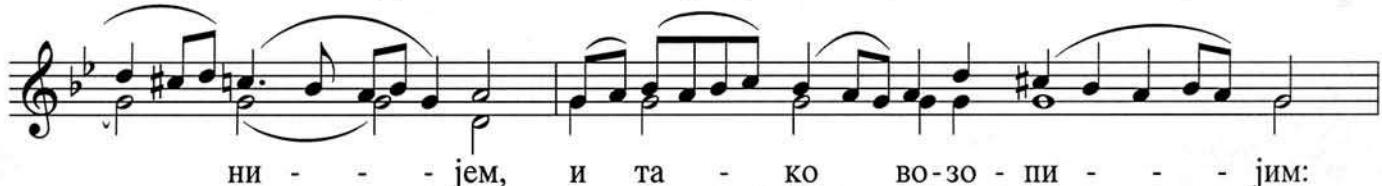
Прии-ди-те от ви - дje - ни - ja же-ни bla-go-vje - стни - ци,
 и Си-о - - - ну р - ци - те: при - ми от нас ра-ко-
 сти bla-go-vje - шче - ни - ja во-скре-се - ни - ja Хри - сто - ва;
 кра-суј - сja, ли - куј и ра - дуј - сja Je - ru - са - ли -
 ме; Ца-рja Хри-ста у-зрјев из гро - - - ба, ja - ко же -
 ни - ха про - и - схо - дja - шча.

3

 3. Тако да по-гибнут грјашни-ци от лица Bo-жи-ja, а пра - ве - дни-ци да
 воз - ве - се - лјат - - - сja. Mi-ro-no - - си-ци
 же - - ни, у-тру глубо - ку пред - став - шja гробу Живо - дав - - цa,
 обрје-то - sha an - ge - la на ка-ме - ни сje - - dja - шча,

и тој про-вјешчав им си - це гла-го - ла - ше: что и - щче-те жи -
 ва - го с мер - тви - ми, что пла-че-те не - тље - на - го
 во тљи; шедше про - повје - ди-те у - че-ни - ком Је - го.

4
 4. Сеј ден, је-го-же со-твори Го - спод, воз-ра - ду - јем-сја и воз-ве-се -
 лим - сја воњ. Па - сха кра - сна - ja, па - сха, Го -
 спо - дња па - сха, па - сха все-че - стна-ја нам воз - си -
 ja; па - сха, ра - до-сти - ју друг дру - га о - би - мем.
 О па - сха! И-збав - - - ље - ни - је скор - би,
 и - бо из гро - ба днес ја - ко от чер - то-га воз-си - ја Хри - стос,
 же - ни ра - до - сти и - спол - ни гла - го - лја:



Хрістосъ воскресе

Тропар Светлом Христовом Воскресеню

гласъ Є (5) „велико“

Корнелије Станковић
Српски напев (карловачки)

Хри-стос во - скре - се из мер - твих,
смер-ти - ју смерт по - прав и су - шчим,
во гро - бјех жи - вот да - ро - вав.

гласъ Є (5) „мало“

Тихомир Остојић
Српски напев (карловачки)

Хри-стос во - скре - се из мер - твих, смер-ти - ју смерт по - прав
и су - шчим, во гро - бјех жи - вот да - ро - вав.

ТРОПАРЬ св. Иоанну Златоусту

Руски напев
Глас 8-й

Уст тво - их, я - ко - же светлость ог - ня, воз - си - яв - ши

bla - go - datъ vse - len - nu - ю просве - ti, не сребро - лю - bi - я

mi - ro - vi сокро - vi -ща сниска, вы - со - ту нам смиренно - мудри - я

по - ка - за, но тво - и - ми сло - ве - сы на - ка - зу - я,

от - че И - о - ан - не Зла - то - у - сте,

мо - ли Сло - ва Христа Бо - га, спа - сти - ся ду - шам на - шим.

О Т П У С Т

Пошто свештеник 3 пута каже "Христос воскресе",
а народ одговори "Воистину воскресе",
хор поје три пута за редом:

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ

гласъ Ј (1) „катавасијско“

Тихомир Остојић
Српски напев (карловачки)



Musical notation for the first part of the chant "Христос воскресе". The music is written for two voices (two staves) in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: Хри-стос во-скре-се из мер - твих, смер - ти-ју смерт по-прав и су-шчим во гро-бјех жи-вот да-ро-вав.

Пошто свештеник возгласи: "И нам дарова живот вјечниј...", хор поје, на гл. 8:



Musical notation for the second part of the chant "И нам дарова живот вјечниј...". The music is written for two voices (two staves) in common time, with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: И нам да - ро - ва жи - вот веч - ный,
по-кла-ня-ем-ся Е-го три-днев-но-му Вос-кре - се - ни - ю.

И, одмах затим, још једном или три пута, велико "Христос воскресе".

Христосъ Воскресе

Тропар Светлом Христовом Воскресену
„грчко - латинско - словенско“

А. Астафьев

Христосъ а нести ек некрон, та на то та на тон па ти сас,
ке тис ен тис мни ма си 30 ин ха ри са ме нос.
Chris - tus re - sur - re - xit e mor - tu - is, mor - te mor - tem cal-
са - vit, et en - ti - bus in se - pul - cris vi - tam do - na - vit.
Христосъ вос кре се из мерт вых, смер ти ю смерть по прав,
смерти ю смерть по прав и су щим во гро бех жи вот да ро вав.